

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 67 (1941)  
**Heft:** 23

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Contre le froid, le vent et la pluie

**SUPERHERMIT**  
le joint métallique pour portes et fenêtres

10 ans de garantie

Moins de combustible et quand même chaud !

GENÈVE, Rue Bovy-Lysberg 9 Tél. 49274  
LAUSANNE-PULLY, Ch. des Roches 33406  
SIERRE, Rue Sainte-Catherine 51109  
NEUCHATEL, Faub. de l'Hôpital 41 51376  
ZURICH, Löwenstrasse 2 34204

**SUPERHERMIT S. A.**

# SULZER

## CHAUFFAGE PAR RAYONNEMENT

Système Crittall

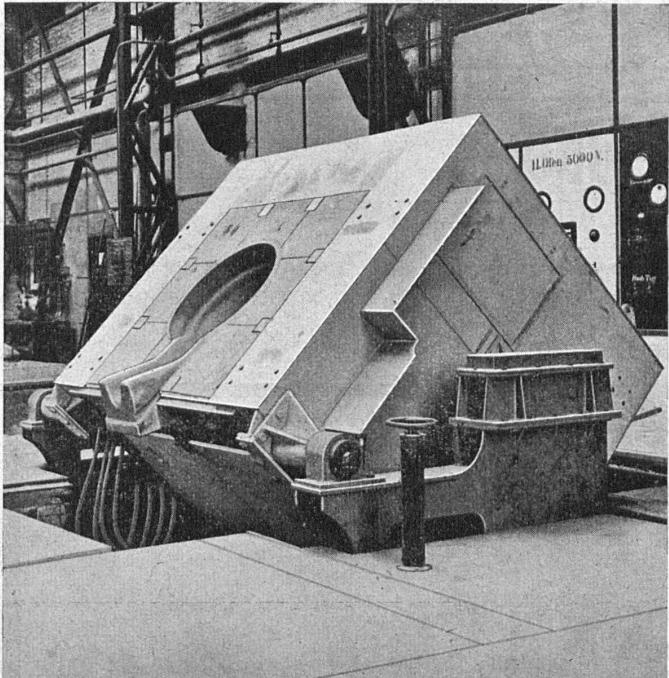
Brevets +

### Avantages particuliers :

Chaleur douce et agréable répartie uniformément dans chaque local. Aucun remous de poussière. Maximum de limpidité et de fraîcheur de l'air.

## Sulzer Frères, Société Anonyme

Section Chauffage Central / Winterthour et Succursales



  
**SIEMENS**

## Four à induction à haute fréquence

Le moyen idéal pour la fusion d'acières spéciaux, d'alliages magnétiques et métaux non ferreux. Environ 150 installations comprenant les types les plus divers du plus petit four d'essai jusqu'au plus grand four industriel d'une capacité de 8 tonnes ont été exécutées par nos soins.

**S.A DES PRODUITS ELECTROTECHNIQUES SIEMENS**

DEPARTEMENT SIEMENS & HALSKE

ZÜRICH, LÖWENSTRASSE, 35, TEL. 53600 · LAUSANNE, PLACE DE LA GARE, 12, TEL. 32232

# reymond

..... à votre service pour l'exécution parfaite et rapide de vos

## Ateliers de Photogravure

19, Avenue Vinet

LAUSANNE

Tél. 2 39 40

# clichés

**SONDAGES**  
**FORAGES**  
**FILTRES** SYSTÈME  
PETER

Société d'Entreprise de Forages et de Travaux S. A.

Tiefbohr- & Baugesellschaft A. G.

ZURICH, 53 Dreikönigstrasse

Téléphone 38.192

BERNE, 5 Werdtweg

Téléphone 31.970

L'hiver approche ! Approvisionnez-vous à temps d'une  
et d'un



## SABLEUSE

## CHASSE-NEIGE "AMMANN" à lame oblique et à triangle

de construction la plus moderne.

Constructions éprouvées et robustes

Demandez prospectus et références !

## U. AMMANN S. A.

Ateliers de constructions

Téléphone 6 11 02

## LANGENTHAL

## La BANQUE CANTONALE VAUDOISE

à Lausanne

25 AGENCES ET 2 SOUS-AGENCES DANS LE CANTON — AGENCE A LAUSANNE : PLACE BEL-AIR  
met ses services à la disposition de MM. les industriels, commerçants et particuliers

TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE AUX MEILLEURES CONDITIONS

# DUVOISIN & C<sup>ie</sup>

Entreprises électriques

Tél. 3 35 96

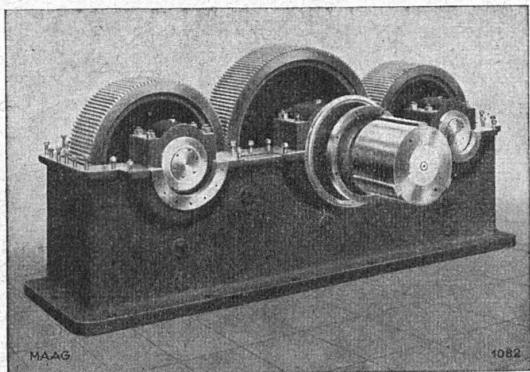
## LAUSANNE

Tous travaux concernant les lignes électriques extérieures.  
Câbles souterrains.

Lignes de contact pour chemins de fer et trolleybus.

Projets et devis.

# S. A. DES ENGRÈNAGES MAAG, ZURICH



Réducteur de vitesse pour 13 000 CV entre moteur électrique et deux pompes centrifuges. Denture rectifiée sur machine Maag.

Engrenages, réducteurs et multiplicateurs de vitesse de tout genre

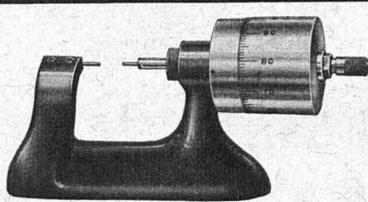
Spécialité :

Engrenages à denture trempée et rectifiée

Boîtes de vitesse, à embrayage mécanique ou électrique

Pompes à engrenages de précision

pour débits jusqu'à 3000 l/min.  
et pressions jusqu'à 80 atm.



## Micromètres

en tous genres  
Tolérance  $\pm 0,001$  mm

**Wyss & Lehnherr**  
Messwerkzeuge  
Langendorf (Soleure)  
Tél. 2 20 48

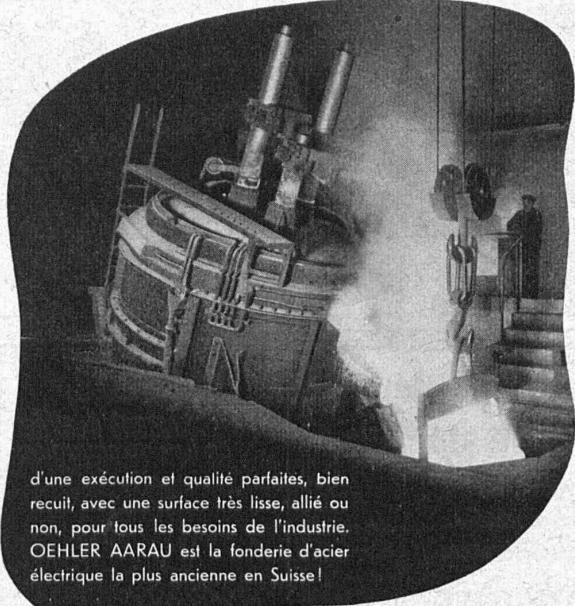


## Fabrique de papiers techniques

Papiers héliographiques - Papiers à dessin  
Machines héliographiques - Lampes à copier

**A. Messerli, Lavaterstr. 61, Zurich 2**

## ACIER COULÉ ÉLECTRIQUE



d'une exécution et qualité parfaites, bien recuit, avec une surface très lisse, allié ou non, pour tous les besoins de l'industrie. OEHLER AARAU est la fonderie d'acier électrique la plus ancienne en Suisse!

# OEHLER AARAU

USINES MÉTALLURGIQUES OEHLER & CIE. S. A.



«Winterthur» Société d'Assurance sur la Vie

Assurances sur la vie et rentes viagères à des conditions avantageuses.

## VIANINI

le supertuyau en béton armé centrifugé.  
Haute résistance. Etanchéité.  
Longueur utile jusqu'à 3,65 m<sup>1</sup>.

## EMCO

Fosse septique à  
eau claire et biologique. Filtres.  
Fonctionnement garanti.

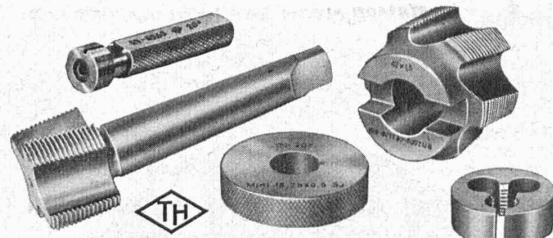
**Tuyaux ronds** longueur 1 m<sup>1</sup>  
jusqu'à 1500 mm φ armés ou non.

**Moulage selon plan**  
de n'importe quelle pièce en béton,  
armée ou non.

## DESMEULES FRÈRES

FABRIQUE DE PRODUITS EN CIMENT

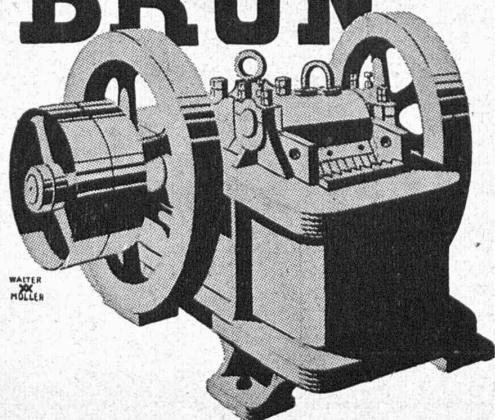
GRANGES - MARNAND TÉL. 6 41 16



Fabrique d'outils et de décolletages

Tschudin & Heid A.G. Waldenburg

## BRUN



WALTER  
MÖLLER

## Machines pour la préparation du sable et du gravier :

Concasseurs, broyeurs, laveuses, trieurs à tambour, trieurs vibratoires, appareils d'alimentation, élévateurs, etc.

## DRAGLINES

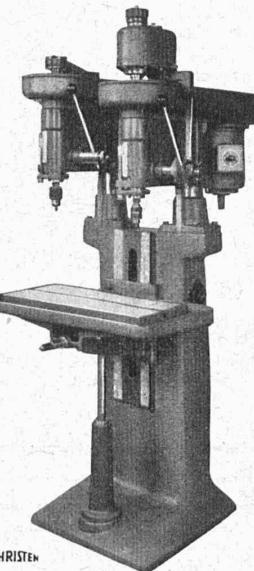
Installations complètes pour  
la préparation du sable et du gravier

**BRUN & Cie** FABRIQUE DE  
MACHINES

NEBIKON (Lucerne)

Téléphone 85.112

Fondée en 1872



## SPÉCIALITÉS :

Perceuses rapides

Fraiseuses universelles

Tours de haute  
précision

Mandrins à 3 mors  
"Christen"

**CHRISTEN & C°, S.A., BERNE**

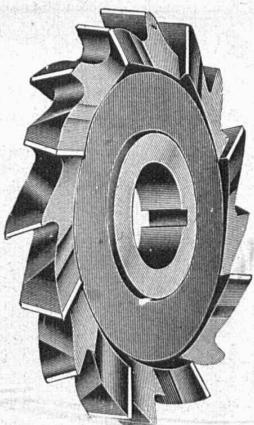
## Fraises de tous genres

en acier rapide sup.

Couteaux pour machines  
Fellows « Sunderland »  
Gleason « Bilgram »  
Reinecker « Zimmermann »  
etc.

## Outillage Deltal

F. Gysi · Suhr-Aarau ·  
Tél. 2 39 66



Employez des  
**Chaines Galle**  
au lieu de courroies



Production  
augmentée  
Rendement 98%  
Demandez prix  
courant et  
questionnaire S.p.l.

Fabrique de Chaines Galle  
à Luzerne. S.A.

Téléphone Nos 21.696 & 24.565

OFFRES D'EXPLOITATION DE BREVETS D'INVENTION  
**IMER, DÉRIAZ & CIE**  
 CONSEILS EN PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE  
 MAISON FONDÉE EN 1877 GENEVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des industriels suisses, en vue de l'exploitation de ces brevets.

- N° 180.075 vom 3. Dezember 1934, für : Rollfilmkamera mit einem abnehmbaren, die Filmauf- und abwickelpule, enthaltenden Rückenteil.  
 N° 190.010 du 5 novembre 1935, pour : Véhicule à chemins de roulement sans fin.  
 N° 154.529 du 11 novembre 1930, pour : Moule typographique.  
 N° 201.764 du 9 décembre 1937 et ses additons N°s 203 884 et 203 885, pour : Procédé de préparation du benzyl-paroamino benzénésulfamide-sulfonate de sodium.  
 N° 190.113 vom 21. Juli 1936, für : Elastisches Antriebsband für hohe Geschwindigkeiten und geringe Kraftübertragung und Verfahren zur Herstellung desselben.  
 N° 187.996 vom 10. Oktober 1935, für : Vorrichtung zur Aufrechterhaltung einer gleichbleibenden Stoffsspannung bei Umwickelvorrichtungen aller Art, insbesondere bei Jiggen.  
 N° 200.029 vom 7. September 1936, für : Verfahren und Vorrichtung zum Füllen eines Hohlgefäßes mit Flüssigkeit unter Vermeidung des Zutrittes von Luftsauerstoffen.  
 N° 180.475 vom 28. Juli 1934, für : Verfahren zur Qualitätsverbesserung des natürlichen Korks geringer Sorten.  
 N° 186.702 du 9 août 1935, pour : Véhicule à chemins de roulement sans fin.  
 N° 179.505 du 17 octobre 1933, et brevet additionnel N° 182 300, pour : Procédé de fabrication de tuyaux en fonte, par moulage centrifuge, tuyau en fonte obtenu par ce procédé et appareil pour la mise en œuvre de ce procédé.  
 N° 179 817 du 15 novembre 1933, pour : Tuyau recuit en fonte.

Pour tous renseignements, s'adresser à : MM. Imer, Dériaz & Cie, ingénieurs-conseils, 14, rue du Mont-Blanc, à Genève.

**Instruments de mesure :**

MANOMÈTRES  
 THERMOMÈTRES  
 COMPTEURS

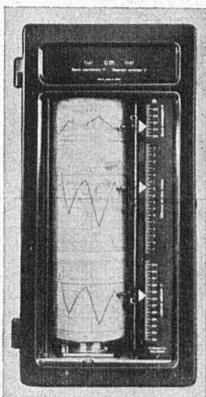
**Accessoires de chaudières :**

ROBINETS A SOUPAPES  
 ROBINETS A VANNES  
 APPAREILS DE SURVEILLANCE  
 POMPES, ÉLÉVATEURS, etc.

**MANOMETER A. G., Zurich 11**

Andreasstrasse 9

Téléphone 664 66



**Atelier de construction de matériel pour le service des eaux**

Téléindicateurs de niveau pour distributions d'eau, centrales hydro-électriques et pour l'industrie pétrolière. Jaugeurs à distance de pression et de débit. Télécommandes automatiques ou manuelles de pompes, turbines, vannes, clapets, vannes de barrage, etc. Dispositifs de protection pour pompes; Conjoncteurs limnimètres; Télécommandes pour réserves d'incendie; Limnigraphes; Limnimètres à transmission téléphonique. Toutes constructions s'y rapportant.

**F. RITTMAYER**  
 (S. A.)  
**ZOUG**

Maison Fondée en 1904

**A VENDRE**  
**passerelle métallique**

longueur : 20 m., largeur libre : 1780 mm., charge utile concentrée : 4000 kg.

S. A. des Câbleries & Tréfieries, Cossonay-Gare.



**NOTZ & CO.**  
**BIENNE**

**ACIER**  
**SANDVIK**

Publicité efficace par le  
**“Bulletin Technique”**

Toutes les

Brasures et soudures argent pour tous buts, tous métaux, aux températures les plus basses

seulement chez

Démonstration gratuite



**Société des Soudures Castolin S. A.**  
 Boulevard de Grancy, 35 **LAUSANNE** Téléphone 2 84 13

**S. A. FABRIQUES DE MEUBLES**  
 Horgen-Glaris à Horgen

Maison suisse la plus importante pour

**AMEUBLEMENT**

de Salles de concert, théâtres, cinématographes, restaurants, cafés, salles à manger, vestibules, etc.

**BREVETS D'INVENTION**

Dessins — Modèles — Marques de Fabrique

**NAEGELI & Cie, BERNE**

Ingénieurs-Conseils

Bundesgasse 16 — Téléphone

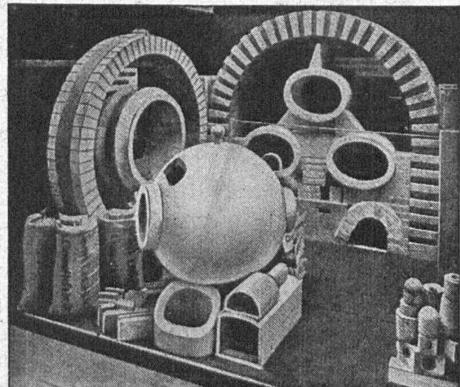
**IMPRIMERIE LA CONCORDE**

**LAUSANNE**

Terreaux 31

Téléphone 2 25 95

Impressions commerciales et artistiques.  
 Tirages en couleurs, Illustrations, Labours  
 Journaux, volumes, brochures, catalogues  
 Circulaires. - Enveloppes. - Programmes.  
 Cartes de visite et d'adresse, Obligations  
 Faire-part, Registres. - Algèbre, Musique



Exposition nationale 1914. Médaille d'or.

## Fabrique de Produits Réfractaires Lausen S. A.

Fondée en 1872 Lausen (Bâle-Camp.) Tél. N° 72.282

Matériaux réfractaires de qualité  
alumineuse, silicieuse,  
au corindon, au carborundum,  
en sillimanit, etc., pour toutes les industries  
PRODUITS { anti-acides  
isolants



Carreaux en grès pour dallages et  
revêtements, uni, porphyré, flammé

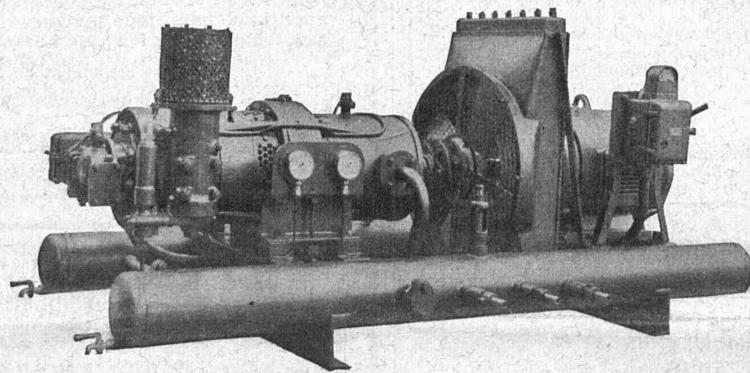


DÉPOTS DANS TOUTES LES GRANDES VILLES

**SLM**  
WINTERTHUR

## COMPRESSEURS ROTATIFS

Installations fixes  
et transportables



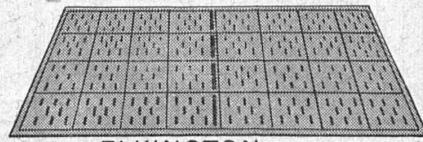
avec refroidissement  
par eau ou par air.

Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines  
**WINTERTHUR**



## Fontes «KLUS» pour canalisations

Regards, Couvercles de regards, Grillées, Rigoles. Vannes de rinçage, de refoulement et de retenue. Portes et clapets de rinçage. Clapets de retour et de refoulement. Obturateurs de refoulement et pour le rinçage des conduites. Vannes de refoulement des hautes eaux. Vannes de canaux et d'écluses.



Regard ELKINGTON  
Le premier regard construit pour le trafic actuel,  
selon les considérations scientifiques

USINE DE KLUS, KLUS (SOL.) Société des Usines de Louis de Roll S. A.  
USINES À GERLAFINGEN (SIÈGE CENTRAL), KLUS, CHOINDEZ, RONDEZ, OLLEN, BERNE

